

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Ang pagsasalin na ito ay para lamang sa sanggunian kapag magsusumite ng kahilingan sa ahensya ng gobyerno, at kailangang isumite sa wikang Korean gamit ang opisyal na Korean na form.

■ 식품위생법 시행규칙 [별지 제42호서식] <개정 2020. 4. 13.>

■ Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng Food Sanitation Act [Attached Form No. 42] <Amended 2020. 4. 13.>

영업의 폐업신고서 Ulat sa Pagsasara ng Negosyo

※ []에는 해당되는 곳에 √ 표시를 합니다.

※ Lagyan ng markang “√” sa [] ng angkop na kasagutan.

접수번호 Numero ng Aplikasyon	접수일 Petsa ng Aplikasyon	처리기간 Haba ng Panahon ng Pagproseso	즉시 Kaagad
------------------------------	----------------------------	---------------------------------------	--------------

신고인 Nag-uulat	성명 Pangalan	생년월일 Petsa ng Kapanganakan
	주소 Address	
영업소 Address ng Negosyo	종류 Uri	업소명 Pangalan ng Negosyo
	소재지 Lokasyon	

폐업일 Petsa ng Pagsasara	년 월 일 Taon Buwan Araw
---------------------------	--------------------------

영업허가증 · 영업신고증 · 영업등록증 분실사유

Dahilan sa pagkawala ng lisensya sa negosyo, ulat ng negosyo, o pagpaparehistro ng negosyo

「식품위생법」 제37조제3항부터 제5항까지의 규정 및 같은 법 시행규칙 제44조에 따라 영업을 폐업하기 위하여 위와 같이 신고합니다.

Nag-uulat ako tulad ng nasa itaas upang maisara ang negosyo alinsunod sa Artikulo 37 (talata 3) hanggang (talata 5) ng 「Food Sanitation Act」 at Artikulo 44 ng Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng parehong Batas.

년 월 일
Taon Buwan Araw

신고인 (서명 또는 인)
Aplikante (lagda o selyo)

지방식품의약품안전청장

특별자치시장 · 특별자치도지사 · 시장 · 군수 · 구청장

귀하

Sa Pinuno ng Regional Food and Drug Administration at Pinuno ng Metropolitan, Do, Si, Gun, Gu

첨부서류 Kalakip na dokumento	영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증 Lisensya sa negosyo, ulat ng negosyo o sertipiko ng pagpaparehistro ng negosyo ※ 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증을 분실한 경우에는 분실사유를 작성하고 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증을 첨부하지 않아도 됩니다. ※ Kung nawala ang iyong lisensya sa negosyo, ulat ng negosyo, o sertipiko ng pagpaparehistro ng negosyo, kailangang punan ang dahilan ng pagkawala at hindi na kinakailangang ilakip ang iyong lisensya sa negosyo, ulat ng negosyo o sertipiko ng pagpaparehistro ng negosyo.	수수료 없음 Walang bayad
------------------------------	--	------------------------

참고사항 Kailangang Tandaan

「부가가치세법」 제8조제7항에 따른 폐업신고를 하기 위하여 같은 법 시행규칙 별지 제9호서식의 폐업신고서를 함께 제출할 수 있습니다(이 경우 지방식품의약품안전청장, 특별자치도지사 또는 시장 · 군수 · 구청장은 함께 제출받은 폐업신고서를 관할 세무서장에게 송부하여야 합니다).

Upang mag-ulat ng pagsasara ng negosyo sa ilalim ng Artikulo 8 (talata 7) ng 「Batas sa Value Added Tax」, ang ulat sa pagsasara ng negosyo sa Attached Form No. 9 ng Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng parehong Batas ay maaaring isumite nang magkasama (sa kasong ito, ang pinuno ng Lokal na Food and Drug Administration, ang Pinuno ng Metropolitan, o ang pinuno ng Si, Gun, at Gu ay magpapadala ng ulat ng pagsasara ng negosyo na magkasamang isinumite sa pinuno ng kaugnayang tanggapan ng buwis).

처리 절차
Pamamaraan sa Pagproseso



신고인
Nag-uulat

처리기관: 지방식품의약품안전청, 특별자치시·특별자치도·시·군·구
Ahensya sa pagpoproseso: Regional Food and Drug Safety Office,
Metropolitan, Do, Si, Gun, Gu

210mm×297mm[백상지 80g/㎡(재활용품)]